



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
KOMISIONERI PËR MBROJTJEN NGA DISKRIMINIMI
DREJTORIA E HETIMIT ADMINISTRATIV

Nr. 62/ prot.

Tiranë, më 17.01.2023

Lënda: Njoftim dhe kërkesë për informacion.

BASHKISË KORÇË
Rruga "28 Nëntori", Nr.1,
Korçë

f. Babelisk
NSH M A S

KËSHILLIT BASHKIAK
BASHKIA KORÇË
Rruga "28 Nëntori", Nr.1,
Korçë

Për dijëni: Znj. Brunilda TRIMI
Rruga: "Branko Kadija"
Lagjja 6
Korçë
Cel: 0695206724

Bazuar në nenin 32/1/a dhe nenin 33 të ligjit 10221/2010 "Për Mbrojtjen nga Diskriminimi", të ndryshuar, pranë Komisionerit për Mbrojtjen nga Diskriminimi është paraqitur ankesa nr. 07, datë 11.01.2023, e znj. Brunilda Trimi kundër Bashkisë Korçë dhe Këshillit Bashkiak Korçë, me pretendimin për diskriminim, për shkak të racës¹, gjendjes ekonomike² dhe gjendjes civile³.

Sipas shpjegimeve të dhëna, subjekti ankues në mes të tjerash informon se: "...Jam e divorcuar dhe jetoj vetëm me vajzën e cila është nën kujdestarinë time. Ajo ndjek studimet në klasën e dytë të arsimit bazë. Jam e papunë dhe trajtohem me ndihmë ekonomike. Kam dy vjet që aplikoj për të përfutuar dhe asnjëherë nuk jam shpallur fitueses edhe pse jam familje në nevojë dhe i përkas komunitetit rom.

Mbështetur në VKM nr. 511, datë 27.7.2022, "Për përfitimimin e bursave të pagesave për nxënësit e arsimit parauniversitar", të ndryshuar, kam aplikuar pranë Ndërmarrjes së Shërbimeve Mbështetëse

¹ Referuar Vërtetimit Nr. 500 prot., datë 10.01.2023, të lëshuar nga Organizata "Unioni Egjiptianët e Shqipërisë", ankuesi i përket komunitetit egjiptian n137 Shqipëri.

² Referuar Vërtetimit të lëshuar nga Drejtoria e Kujdesit Social, Bashkia Korçë, datë 10.01.2023, ankuesja trajtohet me ndihmë ekonomike në shumën 3000 lekë.

³ Referuar Certifikatës Familjare datë 09.01.2023, ankuesja rezulton e divorcuar.

të Arsimit dhe Çerdhes, Bashkia Korçë, duke dorëzuar të gjithë dokumentacionin përkatës dhe tani më thonë që nuk je përfituese. Arsyen nuk e di. Po u drejtohem ju si institucion që të më zgjidhet problemi pasi shoh që kudo ku kam shkuar nuk më hapen dyert dhe më diskriminojnë duke mos më dhënë qoftë dhe një mundësi për të më shpjeguar arsyen. Unë kam aplikuar në muajin Tetor 2022 dhe listat janë miratuar me vendimin e Këshillit Bashkiak, i cili u mblodh në datë 28 dhjetor 2022”.

Subjekti ankues, kërkon nga Komisioneri për Mbrojtjen nga Diskriminimi, konstatimin e diskriminimit nga ana e Bashkisë Korçë dhe Këshillit Bashkiak Korçë, për shkak të racës, gjendjes ekonomike dhe gjendjes civile, si dhe përfshirjen e fëmijës së tij në listën e përfituesve të VKB-së Korçë.

Përsa më lart, ju njoftojmë se Komisioneri për Mbrojtjen nga Diskriminimi po ndjek të gjithë hapat e parashikuar në ligjin nr. 10 221/2010 “Për Mbrojtjen nga Diskriminimi”, të ndryshuar, për shqyrtimin e kësaj çështjeje.

Në nenin 1 të Ligjit nr. 10221/2010, i ndryshuar, parashikohet objekti i këtij ligji, duke u sanksionuar se: “Ky ligj rregullon zbatimin dhe respektimin e parimit të barazisë dhe mosdiskriminimit në lidhje me racën, etninë, ngjyrën, gjuhën, shtetësinë, bindjet politike, fetare ose filozofike, gjendjen ekonomike, arsimore ose shoqërore, gjininë, identitetin gjinor, orientimin seksual, karakteristikat e seksit, jetesën me HIV/AIDS, shtatzëninë, përkatësinë prindërore, përgjegjësinë prindërore, moshën, gjendjen familjare ose martesore, gjendjen civile, vendbanimin, gjendjen shëndetësore, predispozicionet gjenetike, pamjen e jashtme, aftësinë e kufizuar, përkatësinë në një grup të veçantë, ose me çdo shkak tjetër”.

Ligji 10221/2010, i ndryshuar, ka parashikuar në Nenin 7/1 se: “Çdo veprim ose mosveprim i autoriteteve publike ose i personave fizikë a juridikë që marrin pjesë në jetën dhe sektorët publikë ose privatë, që krijojnë baza për mohimin e barazisë ndaj një personi apo grupi personash, ose që i ekspozon ata ndaj një trajtimi të padrejtë dhe jo të barabartë, kur ata ndodhen në rrethana të njëjta ose të ngjashme, në krahasim me persona të tjerë ose grupe të tjera personash, përbën diskriminim”.

Mbrojtja nga diskriminimi në fushën e ofrimit të të mirave dhe shërbimeve, gëzon një mbrojtje të veçantë në kuadër të Kreut IV, të ligjit nr. 10221, datë 04.02.2010 “Për Mbrojtjen nga Diskriminimi”, të ndryshuar. Konkretisht në nenin 20, pikat 1 dhe 2, të po këtij ligji, përcaktohet se: “1. Personi fizik ose juridik që ofron të mira apo shërbime për publikun, me pagesë ose jo, ndalohet të diskriminojë një person tjetër, i cili kërkon t'i arrijë ose t'i përdorë ato:

- a) duke refuzuar t'i japë një personi apo grupi personash të mira apo shërbime për shkaqet e përmendura në nenin 1 të këtij ligji;
- b) duke refuzuar t'i ofrojë një personi të mira apo shërbime në mënyrë të ngjashme, ose me cilësi të ngjashme, ose në kushte të ngjashme me ato në të cilat këto të mira apo shërbime i ofrohen publikut në përgjithësi.

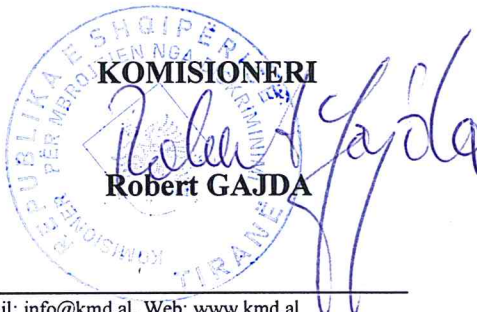
2. Pika 1 e këtij neni zbatohet veçanërisht për:

c) kontributin dhe mundësinë për të përfituar të mira nga skemat e mbrojtjes shoqërore, duke përfshirë asistencë sociale, sigurime shoqërore, mbrojtje të fëmijëve, përfitim për shkak të aftësisë së kufizuar, apo ndonjë skemë tjetër të mbrojtjes sociale ose avantazh tjetër social të ofruar për publikun...”

Bazuar në ligjin 10221/2010 “Për Mbrojtjen nga Diskriminimi”, i ndryshuar, neni 32/2 “Të gjitha institucionet publike dhe subjektet private janë të detyruara të mbështesin Komisionerin, duke i dhënë informacionin që i nevojitet dhe duke i garantuar aksesin në informacionin në përmbushjen e detyrave të tij”, **kërkojmë nga ana juaj që të paraqisni parashtrime me shkrim mbi pretendimet e subjektit ankues, si dhe informacion dhe kopje dokumentacioni, sa më poshtë:**

- Informacion nga ana e Bashkisë dhe Këshillit Bashkiak Korçë, lidhur me situatën e pretenduar nga ana e ankueses.
- Kopje të listës së aplikuesve pranë Bashkisë Korçë, për përfitimin e bursave sipas VKM-së Nr. 511, datë 27.7.2022, “Për përfitimin e bursave të pagesave për nxënësit e arsimit parauniversitar”, të ndryshuar.
- Informacion përse fëmija i subjektit ankues nuk ka përfituar nga parashikimet e VKM-së Nr. 511, datë 27.7.2022, “Për përfitimin e bursave të pagesave për nxënësit e arsimit parauniversitar”, të ndryshuar.
- Kopje të listës së aplikuesve pranë Bashkisë Korçë që kanë rezultuar fitues, lidhur me numrin e fëmijëve që kanë përfituar nga parashikimet e VKM-së Nr. 511, datë 27.7.2022, “Për përfitimin e bursave të pagesave për nxënësit e arsimit parauniversitar”, të ndryshuar, duke specifikuar kriterin për të cilin kanë përfituar, për secilin rast.
- Informacion nëse fëmija përfiton nga miratimi i bursave nga fondet e vetë Bashkisë ose nga fondet buxhetore të saj, të përfituara në formën e transfertës së pakushtëzuar (pikat 4 dhe 5 të VKM-së Nr. 511, datë 27.7.2022, “Për përfitimin e bursave të pagesave për nxënësit e arsimit parauniversitar”, të ndryshuar). Nëse jo, shpjegimet tuaja.
- Sa është numri i fëmijëve që kanë përfituar bursë nga fondet e vetë Bashkisë ose nga fondet buxhetore të saj të përfituara në formën e transfertës së pakushtëzuar, nëse ka të tillë, duke specifikuar kriterin për të cilin kanë përfituar, për secilin përfitues. Nëse nuk ka të tillë, shpjegimet tuaja.
- Si dhe çdo shpjegim apo informacion tjetër që ju do e gjykoni të arsyeshëm dhe do të ndihmonte në sqarimin e plotë të kësaj çështjeje.

Duke besuar në bashkëpunimin tuaj, sa më sipër është kërkuar, duhet të depozitohet pranë KMD-së, jo më vonë se 10 (dhjetë) ditë pune nga marrja dijeni për këtë shkresë.

**KOMISIONERI**
Robert GAJDA



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
KOMISIONERI PËR MBROJTJEN NGA DISKRIMINIMI
DREJTORIA E HETIMIT ADMINISTRATIV

Nr. 62/ prot.

Tiranë, më 17. 01. 2023

Lënda: Njoftim dhe kërkesë për informacion.

BASHKISË KORÇË
Rruga "28 Nëntori", Nr.1,
Korçë

KËSHILLIT BASHKIAK
BASHKIA KORÇË ✓
Rruga "28 Nëntori", Nr.1,
Korçë

Për dijeni: **Znj. Brunilda TRIMI**
Rruga: "Branko Kadija"
Lagjja 6
Korçë
Cel: 0695206724

Bazuar në nenin 32/1/a dhe nenin 33 të ligjit 10221/2010 "Për Mbrojtjen nga Diskriminimi", të ndryshuar, pranë Komisionerit për Mbrojtjen nga Diskriminimi është paraqitur ankesa nr. 07, datë 11.01.2023, e znj. Brunilda Trimi kundër Bashkisë Korçë dhe Këshillit Bashkiak Korçë, me pretendimin për diskriminim, për shkak të *racës*¹, *gjendjes ekonomike*² dhe *gjendjes civile*³.

Sipas shpjegimeve të dhëna, subjekti ankues në mes të tjerash informon se: "...Jam e divorcuar dhe jetoj vetëm me vajzën e cila është nën kujdestarinë time. Ajo ndjek studimet në klasën e dytë të arsimit bazë. Jam e papunë dhe trajtohem me ndihmë ekonomike. Kam dy vjet që aplikoj për të përfutuar dhe asnjëherë nuk jam shpallur fitueses edhe pse jam familje në nevojë dhe i përkas komunitetit rom.

Mbështetur në VKM nr. 511, datë 27.7.2022, "Për përfitimim e bursave të pagesave për nxënësit e arsimit parauniversitar", të ndryshuar, kam aplikuar pranë Ndërmarrjes së Shërbimeve Mbështetëse

¹ Referuar Vërtetimit Nr. 500 prot., datë 10.01.2023, të lëshuar nga Organizata "Unioni Egjiptianët e Shqipërisë", ankuesi i përket komunitetit egjiptian n137 Shqipëri.

² Referuar Vërtetimit të lëshuar nga Drejtoria e Kujdesit Social, Bashkia Korçë, datë 10.01.2023, ankuesja trajtohet me ndihmë ekonomike në shumën 3000 lekë.

³ Referuar Certifikatës Familjare datë 09.01.2023, ankuesja rezulton e divorcuar.

të Arsimit dhe Çerdhes, Bashkia Korçë, duke dorëzuar të gjithë dokumentacionin përkatës dhe tani më thonë që nuk je përfituese. Arsyen nuk e di. Po u drejtohem ju si institucion që të më zgjidhet problemi pasi shoh që kudo ku kam shkuar nuk më hapen dyert dhe më diskriminojnë duke mos më dhënë qoftë dhe një mundësi për të më shpjeguar arsyen. Unë kam aplikuar në muajin Tetor 2022 dhe listat janë miratuar me vendimin e Këshillit Bashkiak, i cili u mblodh në datë 28 dhjetor 2022”.

Subjekti ankues, kërkon nga Komisioneri për Mbrojtjen nga Diskriminimi, konstatimin e diskriminimit nga ana e Bashkisë Korçë dhe Këshillit Bashkiak Korçë, për shkak të racës, gjendjes ekonomike dhe gjendjes civile, si dhe përfshirjen e fëmijës së tij në listën e përfituesve të VKB-së Korçë.

Përsa më lart, ju njoftojmë se Komisioneri për Mbrojtjen nga Diskriminimi po ndjek të gjithë hapat e parashikuar në ligjin nr. 10 221/2010 “Për Mbrojtjen nga Diskriminimi”, të ndryshuar, për shqyrtimin e kësaj çështjeje.

Në nenin 1 të Ligjit nr. 10221/2010, i ndryshuar, parashikohet objekti i këtij ligji, duke u sanksionuar se: “Ky ligj rregullon zbatimin dhe respektimin e parimit të barazisë dhe mosdiskriminimit në lidhje me racën, etninë, ngjyrën, gjuhën, shtetësinë, bindjet politike, fetare ose filozofike, gjendjen ekonomike, arsimore ose shoqërore, gjininë, identitetin gjinor, orientimin seksual, karakteristikat e seksit, jetesën me HIV/AIDS, shtatzëninë, përkatësinë prindërore, përgjegjësinë prindërore, moshën, gjendjen familjare ose martesore, gjendjen civile, vendbanimin, gjendjen shëndetësore, predispozicionet gjenetike, pamjen e jashtme, aftësinë e kufizuar, përkatësinë në një grup të veçantë, ose me çdo shkak tjetër”.

Ligji 10221/2010, i ndryshuar, ka parashikuar në Nenin 7/1 se: “Çdo veprim ose mosveprim i autoriteteve publike ose i personave fizikë a juridikë që marrin pjesë në jetën dhe sektorët publikë ose privatë, që krijojnë baza për mohimin e barazisë ndaj një personi apo grupi personash, ose që i ekspozon ata ndaj një trajtimi të padrejtë dhe jo të barabartë, kur ata ndodhen në rrethana të njëjta ose të ngjashme, në krahasim me persona të tjerë ose grupe të tjera personash, përbën diskriminim”.

Mbrojtja nga diskriminimi në fushën e ofrimit të të mirave dhe shërbimeve, gëzon një mbrojtje të veçantë në kuadër të Kreut IV, të ligjit nr. 10221, datë 04.02.2010 “Për Mbrojtjen nga Diskriminimi”, të ndryshuar. Konkretisht në nenin 20, pikat 1 dhe 2, të po këtij ligji, përcaktohet se: “1. Personi fizik ose juridik që ofron të mira apo shërbime për publikun, me pagesë ose jo, ndalohe të diskriminojë një person tjetër, i cili kërkon t'i arrijë ose t'i përdorë ato:

- a) duke refuzuar t'i japë një personi apo grupi personash të mira apo shërbime për shkaqet e përmendura në nenin 1 të këtij ligji;
- b) duke refuzuar t'i ofrojë një personi të mira apo shërbime në mënyrë të ngjashme, ose me cilësi të ngjashme, ose në kushte të ngjashme me ato në të cilat këto të mira apo shërbime i ofrohen publikut në përgjithësi.

2. Pika 1 e këtij neni zbatohet veçanërisht për:

c) kontributin dhe mundësinë për të përfituar të mira nga skemat e mbrojtjes shoqërore, duke përfshirë asistencë sociale, sigurime shoqërore, mbrojtje të fëmijëve, përfitim për shkak të aftësisë së kufizuar, apo ndonjë skemë tjetër të mbrojtjes sociale ose avantazh tjetër social të ofruar për publikun...”

Bazuar në ligjin 10221/2010 “Për Mbrojtjen nga Diskriminimi”, i ndryshuar, neni 32/2 “Të gjitha institucionet publike dhe subjektet private janë të detyruara të mbështesin Komisionerin, duke i dhënë informacionin që i nevojitet dhe duke i garantuar aksesin në informacionin në përmbushjen e detyrave të tij”, **kërkojmë nga ana juaj që të paraqisni parashtrime me shkrim mbi pretendimet e subjektit ankues, si dhe informacion dhe kopje dokumentacioni, sa më poshtë:**

- Informacion nga ana e Bashkisë dhe Këshillit Bashkiak Korçë, lidhur me situatën e pretenduar nga ana e ankueses.
- Kopje të listës së aplikuesve pranë Bashkisë Korçë, për përfitimin e bursave sipas VKM-së Nr. 511, datë 27.7.2022, “Për përfitimin e bursave të pagesave për nxënësit e arsimit parauniversitar”, të ndryshuar.
- Informacion përse fëmija i subjektit ankues nuk ka përfituar nga parashikimet e VKM-së Nr. 511, datë 27.7.2022, “Për përfitimin e bursave të pagesave për nxënësit e arsimit parauniversitar”, të ndryshuar.
- Kopje të listës së aplikuesve pranë Bashkisë Korçë që kanë rezultuar fitues, lidhur me numrin e fëmijëve që kanë përfituar nga parashikimet e VKM-së Nr. 511, datë 27.7.2022, “Për përfitimin e bursave të pagesave për nxënësit e arsimit parauniversitar”, të ndryshuar, duke specifikuar kriterin për të cilin kanë përfituar, për secilin rast.
- Informacion nëse fëmija përfiton nga miratimi i bursave nga fondet e vetë Bashkisë ose nga fondet buxhetore të saj, të përfituara në formën e transfertës së pakushtëzuar (pikat 4 dhe 5 të VKM-së Nr. 511, datë 27.7.2022, “Për përfitimin e bursave të pagesave për nxënësit e arsimit parauniversitar”, të ndryshuar). Nëse jo, shpjegimet tuaja.
- Sa është numri i fëmijëve që kanë përfituar bursë nga fondet e vetë Bashkisë ose nga fondet buxhetore të saj të përfituara në formën e transfertës së pakushtëzuar, nëse ka të tillë, duke specifikuar kriterin për të cilin kanë përfituar, për secilin përfitues. Nëse nuk ka të tillë, shpjegimet tuaja.
- Si dhe çdo shpjegim apo informacion tjetër që ju do e gjykoni të arsyeshëm dhe do të ndihmonte në sqarimin e plotë të kësaj çështjeje.

Duke besuar në bashkëpunimin tuaj, sa më sipër është kërkuar, duhet të depozitohet pranë KMD-së, jo më vonë se 10 (dhjetë) ditë pune nga marrja dijani për këtë shkresë.

KOMISIONERI
Robert GAJDA



